



Т. М. НИКОЛАЕВА

# ОТ ЗВУКА К ТЕКСТУ

ЧЕЛОВЕК И ЯЗЫК

ЯЗЫК: РАЗГАДКИ  
И ЗАГАДКИ

ЯЗЫК И ТЕКСТ

*Т. М. Николаева*

# ОТ ЗВУКА К ТЕКСТУ



**ЯЗЫКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ**  
**Москва 2000**

ББК 81.2Рус-67-1  
Н 63

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского фонда фундаментальных исследований  
(РФФИ)  
проект 99-06-87007



Николаева Т. М.

Н 63      От звука к тексту. – М.: Языки русской культуры, 2000. –  
680 с. – (Язык. Семиотика. Культура).

ISBN 5-7859-0117-X

В рамках единой объясняющей теории обобщены многочисленные результаты исследований автора в области языковых, коммуникативных и семиотических систем. Представлены конкретные и общетеоретические размышления автора на широком филологическом поле: от звука – к интонации высказывания – к слову и концепту – к коммуникативному синтаксису – к тексту.

ББК 81.2Рус-67-1

Outside Russia, apart from the Publishing House itself (fax: 095 246-20-20 c/o M153, E-mail: koshelev.ad@mtu-net.ru), the Danish bookseller G·E·C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavic@gad.dk) has exclusive rights for sales of this book.

Право на продажу этой книги за пределами России, кроме издательства «Языки русской культуры», имеет только датская книготорговая фирма G·E·C GAD.

ISBN 5-7859-0117-X



9 785785 901179 >

© Т. М. Николаева, 2000  
© А. Д. Кошелев. Серия «Язык. Семиотика.  
Культура», 1995  
© В. П. Коршунов. Оформление серии, 1995

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,  
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

## Содержание

Введение .....	11
----------------	----

### ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

### ЧЕЛОВЕК МАНИПУЛИРУЕТ ЯЗЫКОМ

§ 1. Общие теоретические предпосылки .....	13
1. Системы валоризованные и эмпирические .....	13
2. Лингвистика на исходе XX века .....	16
§ 2. Диахрония или эволюция? .....	19
1. Лингвистическая теория и языковые изменения .....	19
2. Гипотеза о законе языковой эволюции .....	30
3. Какие же языковые компоненты можно считать исходными? .....	34
§ 3. Просодическая схема слова. Словесное ударение — факт поздней валоризации .....	43
§ 4. Ударение — в отличие от просодической схемы. Акцентное выделение — в отличие от «фразового ударения». Изоморфизм моделей .....	56
§ 5. Акцентное выделение как средство языковой компрессии. Способы формирования дополнительных «смысловых строк» в пространстве восприятия высказывания-1 .....	64
1. Акцентное выделение и контраст .....	65
2. Акцентное выделение и важность .....	66
3. Акцентное выделение и эмфаза .....	68
4. Акцентное выделение и актуальное членение .....	70
5. Акцентное выделение и «введение в экстраординарную ситуацию» .....	73

§ 6. Акцентное выделение и языковые частицы. Способы формирования дополнительных «смысловых строк»-2 .....	80
1. Частицы: аксиомы и парадоксы .....	81
2. Частицы и «акцентирование» .....	85
3. Частицы и ситуации. «Скрытая» семантика частиц .....	92
§ 7. Строки прозаическая и поэтическая: проблемы первичности и вторичности .....	105
§ 8. О возможных причинах модификации латинской и греческой словесно-просодических моделей .....	112
§ 9. Идея первичной и вторичной семантики грамматических категорий. Способы построения дополнительных «смысловых строк»-3. Употребление неопределенных и притяжательных местоимений и способы передачи дополнительной информации ....	118
1. Грамматические категории и три этапа их эволюции .....	118
2. Русские неопределенные местоимения: функции первичные и вторичные ....	119
3. Посессивы и их «дополнительная семантика» (т. е. «дополнительные коннотации») .....	126
§ 10. История одного посессива — стремление к языковой компрессии .....	134
1. <i>Свой</i> : языковые данные .....	136
2. Опыт иерархии лингвистических интерпретаций .....	141
§ 11. Речевые стереотипы, цитации, фразеологизмы, клише. Способы формирования дополнительных «смысловых строк»-4. Сходство «стереотипов» и суперсегментных просодических моделей .....	147
§ 12. «Лингвистическая демагогия» — мощное средство убеждения коммуниканта .....	155
§ 13. Понятие «валоризации», оппозиции Н. С. Трубецкого и ментальные стереотипы, определяющие вид речевого поведения .....	162
§ 14. Краткие выводы .....	174
Примечания .....	177



ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Язык — РАЗГАДКИ И ЗАГАДКИ

§ 1. Краткое введение .....	179
§ 2. Интонация. Ее составляющие — параметры. Их функционирование .....	182
1. Три интонационных слоя звучащей фразы .....	185
2. «Компенсационный» закон А. М. Пешковского .....	192
3. Попытка определения интонымы .....	203
4. Интонация и синтаксис .....	210
5. Интонация и морфология .....	211
§ 3. Интонация и типология. Основные интонационные модели славянских и балканских языков .....	212
1. Уровни типологического сопоставления фразовой интонации .....	212
2. Трудные проблемы типологического описания фразовой интонации .....	222
3. Основные интонационные модели славянских языков .....	228
А. Общие характеристики .....	228
Б. Анкета. Описание интонации .....	231
В. Некоторые гипотезы .....	234
4. Кое-что о просодии Балкан .....	236
А. Сведения о просодии Балканского языкового союза .....	236
Б. Основные интонационные типы и их просодическая структура .....	243
§ 4. Универсальность vs. типологичность просодической схемы. «Неоштокавский сдвиг» и его возможные причины. Временные загадки балканской просодии .....	252
1. Просодическая схема-2 .....	252
2. «Неоштокавский сдвиг» .....	256
3. Временные загадки балканской просодии .....	260
§ 5. Чем притягивается словесное ударение? «Лексическое ударение» и «пики интенсивности» в русском словосочетании .....	270
1. Место ударения и фонетический состав слова .....	271
2. «Лексическое ударение» и «пики интенсивности» в русском именном словосочетании .....	282
§ 6. Что стоит за сложными правилами русской пунктуации? .....	291
§ 7. Три типа сегментных указателей межфразовой связи. Их иерархия .....	298

§ 8. Как изучать коммуникативные частицы? Общеизвестные положения. Парадоксы изучения частиц. Проблемы описания .....	303
1. Общеизвестные положения .....	304
2. Парадоксы изучения и описания .....	310
3. Проблемы описания .....	314
§ 9. Русские дейктические частицы, их функционирование в n-мерном пространстве. Что является «ближним дейксисом» — <i>вот</i> , <i>вон</i> или <i>это</i> ? .....	321
§ 10. Славянский партикулярный фонд. Формульная структура. Славянские языки и формально-смысловая структура. Какая смысловая категория пласта партикулярных лексем является доминантной? Некоторые неславянские параллели .....	327
1. Формульная структура славянского фонда партикул .....	328
2. Славянские языки и формально-смысловая структура пласта партикулярных лексем .....	339
3. Какая смысловая категория пласта партикулярных лексем является доминантной? .....	342
4. Некоторые неславянские параллели .....	344
§ 11. Частицы и формальная структура высказывания .....	347
§ 12. Понятие акционального статуса и различие <i>хотя</i> и <i>хоть</i> в синхронии и диахронии .....	363
§ 13. <i>Этот</i> , <i>его</i> , <i>этот его</i> и славянская «модель мира». Об одном подходе к интерпретации посессивных значений .....	378
§ 14. Качественные прилагательные и установка на стабильность в корреляции с языковой «картиной мира» .....	387
1. Прилагательные и характеристики внешних объектов .....	389
2. Прилагательные и представление о нормативном статусе мира .....	390
3. Прилагательные и субъективно-объективные свойства .....	393
4. Прилагательные оценки лица .....	394
§ 15. «Модель мира» в грамматике паремий. Грамматика паремий как социальный фактор. Различия в социализации и глубинной грамматике пословиц и загадок .....	397
1. Социальные функции паремий .....	398
2. Предикат в пословице и загадке .....	401
3. Референциальный статус имени .....	404
4. Корреляты пропозиции .....	407
Примечания .....	408

## ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

## ЯЗЫК МАНИПУЛИРУЕТ ТЕКСТОМ

Краткое введение .....	411
§ 1. Общие положения. Единицы языка и теория текста .....	412
1. «Лингвистика текста» и ее эволюция .....	412
2. Билатеральность знака в тексте и идеи текста как пространства .....	417
3. Дешифровка «неочевидных смыслов» .....	422
4. Дешифровка текста и языковые уровни .....	424
5. Функциональная иерархия языковых единиц .....	427
6. Реляционные грамматические показатели и текст .....	433
§ 2. Звуки в тексте .....	437
1. Звукопись — один из ведущих принципов поэтики «Слова» .....	437
А. Начала .....	442
Б. Темы .....	443
В. Фуги .....	444
Г. Анаграммы .....	447
2. Звуки, которые слышат только поэты.	
«Из пламя и света рожденное слово...» .....	449
1. Тип звука и его характеристики .....	455
2. Время восприятия звуков поэтами .....	456
3. Предполагаемый источник воспринимаемого звука .....	458
4. Состояние души поэта перед восприятием звука .....	460
5. Творческая реакция поэта — исход стихотворения .....	460
§ 3. «Незнаменательные слова» и текст .....	462
1. <i>А мы швейцару: «Отворите двери!»</i> (В развитие идей Дмитрия Николаевича Шмелева о цельности семантики лексемы) .....	462
2. Семантика убеждения: лингвотекстологический анализ речи Марка Антония над гробом Цезаря в драме Шекспира .....	468
§ 4. Текст и грамматические показатели .....	475
Русские — Половцы .....	475
§ 5. Число и текст .....	484
Числовые модели порока и добродетели (Семантика «оцифрованного времени» в «Манон Леско») .....	484
§ 6. Лексико-грамматические скрепы .....	488
Функционально-смысловая структура антитез и повторов в «Слове о полку Игореве» .....	488



§ 7. Текст — диалог поэтов .....	504
1. Образы, навеянные «Словом», в пушкинских текстах .....	504
А. Образы-персонажи .....	505
Б. Образы-впечатления .....	513
В. Образ географический — маршрут Лжедмитрия .....	514
2. Автор «Слова» и Боян .....	515
3. Пушкин и Боян .....	522
4. Смерть властелина на охоте: «Охота» Н. С. Гумилева и «Сероглазый король» А. А. Ахматовой .....	541
§ 8. Текст как пространство .....	551
Евгений Онегин, «Адольф» и загадочная Татьяна .....	551
§ 9. Текст в тексте .....	564
Метатекст и его функции в тексте (на материале Мариинского Евангелия) ....	564
К чему восходит текст о безвременно погибшем юноше? .....	578
Реконструкция единого «сна» у одиннадцати пушкинских героев .....	581
§ 10. Текст и жизнь .....	597
О возможном влиянии одного текста О. Бальзака на судьбы русских поэтов ..	597
Примечания .....	611
Литература .....	614
Список трудов Татьяны Михайловны Николаевой .....	660

## Введение

Жанр предлагаемой читателю книги определить довольно трудно. Безусловно, она в каком-то смысле эклектична. Безусловно и то, что она является неким итогом работы автора в течение последних двадцати пяти лет. Труды первых двадцати лет существования в филологической среде сейчас не представляются интересными никак и ни в коей мере. Однако в Библиографию в конце книги они также включены.

Разумеется, на суд читателя хочется представить прежде всего теоретические выводы, но хочется также и предложить общему вниманию конкретные исследования и наблюдения, некоторые из которых кажутся не неудачными. В то же время не хотелось превращать эту итоговую книгу просто в сборник лучших статей, как это иногда бывает. Не хотелось и придавать ей явно искусственную цельность, сочиняя нечто вроде «перемычек» между опубликованными — давно или недавно — работами.

Наконец, перу автора принадлежит около десяти опубликованных монографий. Как быть с ними? Или не обращаться к ним совсем, или «вынимать» из них избранные отрывки? И это тоже было серьезной проблемой презентации своих трудов под одной крышей.

Можно сказать только одно: на протяжении всех сорока пяти лет работы проблематика всегда для меня доминировала над тематикой. Я кончала Университет в 1956 году по кафедре Общего языкознания, одновременно учась на отделении русского языка и литературы. Любовь и к тому, и к другому никак не вытравлялась последующими специализациями.

Поэтому была выбрана композиция книги, несколько неединообразная по основанию. Первая часть, по моему замыслу, демонстрирует общий теоретический результат всех моих лингвистических исследований. Отдельные, более конкретные наблюдения служат при этом иллюстрацией общей теории. Вторая часть — это исследования, если можно так сказать, тематические. Во второй части также отражено внутреннее продвижение, но уже в пределах принятого структурирования языковой системы. В этом смысле пусть не покажется странным, что одни и те же языковые феномены — просодические единицы, частицы, показатели неопределенности/определенности и проч. — оказываются распределены по разным главам: в первой главе они подтверждают общую мысль, а во второй они исследуются как таковые.